



Nota de Prensa

Sección de Prensa y Cultura

Embajada de los Estados Unidos - Lima, 30 de noviembre de 2007

Tel: 434-3000 FAX: 434-0100

<http://peru.usembassy.gov>

Discurso de la Sec. Rice al concluir conferencia de Anápolis sobre Medio Oriente

(Israelíes y palestinos se reunirán el 12 de diciembre para continuar conversaciones)

“La conferencia de Anápolis ha sido el principio, y no el final, de un nuevo esfuerzo serio y sustantivo para lograr la paz en Oriente Medio. Este trabajo será arduo. Implica riesgos y sacrificios para todos los involucrados, pero los acontecimientos de hoy han demostrado sin lugar a dudas que la comunidad internacional apoyará plenamente el camino que las partes han elegido”, dijo la secretaria de Estado Condoleezza Rice al concluir la Conferencia de Anápolis sobre el Oriente Medio, el 27 de noviembre.

A continuación una traducción de las declaraciones de la secretaria Rice:

(comienza el texto)

DEPARTAMENTO DE ESTADO DE ESTADOS UNIDOS

Oficina del Portavoz

27 de noviembre de 2007

Secretaria de Estado Condoleezza Rice

Conferencia de Anápolis

27 de noviembre de 2007

Anápolis, Maryland

SECRETARIA RICE: Buenas noches. La Conferencia de Anápolis, que el presidente Bush convocó y celebró ha sido el primer acto de este tipo sobre la paz en Oriente Medio que se haya celebrado en suelo estadounidense. El enfoque ha sido en las obligaciones no sólo de las partes sino de la comunidad internacional para conseguir la meta que compartimos de que dos estados democráticos, Israel y Palestina, convivan uno junto al otro en paz y seguridad.

Cumplir con estas responsabilidades es ahora el trabajo urgente que debe hacerse inmediatamente después de Anápolis. La conferencia comenzó con el anuncio conjunto por parte del primer ministro Olmert y del presidente Abbas de que comenzarán las negociaciones para establecer un Estado Palestino y lograr la paz israelí y palestina con la

meta de concluir un acuerdo para finales del año 2008. El presidente Bush les ha invitado a ambos a la Casa Blanca mañana para inaugurar estas negociaciones y ambas partes acordaron que se reunirán el 12 de diciembre al retornar a la región para continuar el proceso.

Las partes acordaron también la inmediata aplicación de la Hoja de Rutas para mejorar las condiciones en el terreno para ambas partes y sentar las bases de una solución de dos Estados. En sus negociaciones, las partes tratarán todos los temas principales, incluyendo fronteras y refugiados, seguridad, agua, asentamientos y Jerusalén. El hecho de que hayan acordado este punto es un logro significativo, ya que durante siete años no ha habido conversaciones sobre los temas esenciales. Por supuesto que los temas que deben ser resueltos entre las partes son muy escabrosos; si no lo fueran, ya se habría producido la paz hace mucho tiempo. Pero algo difícil de resolver no es imposible de resolver, especialmente cuando hay una participación constructiva de los estados de la región y de la comunidad internacional de la que hemos sido testigos hoy aquí.

Quiero aplaudir a los que asistieron a la conferencia de hoy por compartir sus puntos de vista seria y sensatamente, no siempre de acuerdo, pero en la búsqueda de un entendimiento mediante la conversación y el diálogo. Además de los miembros del Cuarteto, hemos oído también importantes comentarios del ministro de Asuntos Exteriores de Arabia Saudita, el actual presidente de la Liga Árabe, quien reafirmó la meta de la Iniciativa para la Paz de la Liga Árabe, de reconciliación no sólo entre israelíes y palestinos sino entre Israel y el mundo árabe en sentido amplio. Y aún cuando el enfoque de la conferencia de hoy fue desde luego la paz israelí-palestina, se ha discutido los pasos que pueden darse para una paz amplia, inclusive con comentarios por parte de los representantes de Siria y Líbano.

Anápolis queda atrás y ahora nos centraremos urgentemente en los siguientes pasos que son necesarios por parte de la comunidad internacional. Este será uno de los temas de los que hablaremos en las reuniones venideras con nuestros asociados del Cuarteto, la primera de las cuales tendrá lugar el 17 de diciembre o algún día cercano a esta fecha. En los días próximos a esa reunión o ese mismo día, el gobierno francés será anfitrión de una conferencia de donantes en París para apoyar la reforma palestina y la creación de instituciones. Hoy escuchamos al ex primer ministro Tony Blair, al primer ministro palestino Fayyad y al ministro de Defensa Barak que hablaron de esta importante tarea.

Esa conferencia será una oportunidad esencial para que la comunidad internacional prometa ayuda de modo generoso y tangible para el desarrollo económico de la sociedad palestina y proporcione los máximos recursos para el programa de creación de instituciones de la Autoridad Palestina que se prepara para hacer realidad un Estado. Esperamos una amplia asistencia internacional a esta reunión y agradecemos al gobierno francés su oferta de organizar la conferencia.

La conferencia de Anápolis ha sido el principio, y no el final, de un nuevo esfuerzo serio y sustantivo para lograr la paz en Oriente Medio. Este trabajo será arduo. Implica riesgos y sacrificios para todos los involucrados, pero los acontecimientos de hoy han demostrado sin lugar a dudas que la comunidad internacional apoyará plenamente el camino que las partes han elegido. El presidente Bush y yo hemos prometido el firme

apoyo de Estados Unidos para lograr esta meta. La paz entre los israelíes y palestinos es de interés nacional para Estados Unidos y ahora tenemos una verdadera oportunidad de progresar. El éxito es vital para asegurar la paz, la libertad y la oportunidad futuras en Oriente Medio, y nadie piensa que el fracaso sea una opción posible. Debemos tener éxito. Las partes hoy mostraron su firme compromiso de que se proponen lograrlo.

Muchas gracias